

PEDOMETER

(GB)

PEDOMETER

Operation and safety notes

(CZ)

KROKOMĚŘ

Pokyny pro obsluhu a
bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

SCHRITZÄHLER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(HU)

LÉPÉSSZÁMLÁLÓ

Kezelési és biztonsági utalások

(SK)

KROKOMER

Pokyny pre obsluhu a
bezpečnostné pokyny

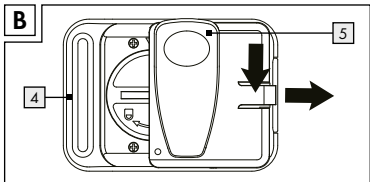
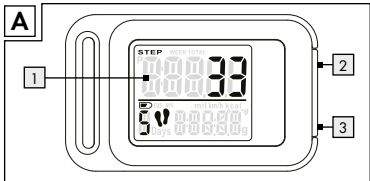
IAN 374629_2104

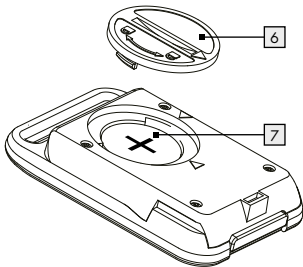
(HU)

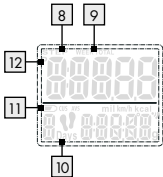
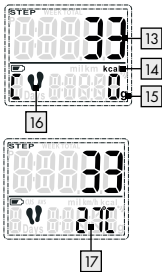
(CZ)

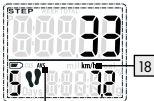
(SK)

GB	Operation and safety notes	Page	12
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	68
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	125
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	180
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	238

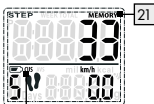


C

D**E**

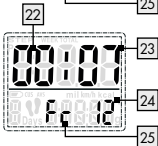
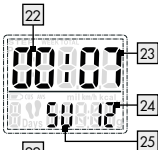
F

19



20

G

H**I**

J



K



L



List of pictograms used	Page 15
Introduction	Page 16
Intended use.....	Page 17
Parts description.....	Page 17
Technical data.....	Page 19
Scope of delivery	Page 21
Safety	Page 21
General safety instructions	Page 23
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 30

Before initial use	Page 46
Inserting the battery	Page 46
Replacing the battery.....	Page 47
Setting up the pedometer	Page 49
Operation	Page 52
Using previous-day mode and 7-day storage.....	Page 56
Activating the backlight	Page 57
Using energy saving mode	Page 57
Resetting the product	Page 57
Changing the time settings	Page 58
Initial use	Page 59
Troubleshooting.....	Page 59

Cleaning and care	Page 60
Maintenance	Page 60
Disposal	Page 61
Warranty	Page 64
Warranty claim procedure.....	Page 65
Service.....	Page 67

List of pictograms used



Direct current / voltage



Battery included (button cell)



Warning: Read the related safety instructions in the user manual



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Pedometer

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product was designed for private use as a pedometer and is not suitable for recording medical data.

● Parts description

Product:

- 1 LC display
- 2 MODE button
- 3 SET button
- 4 Anti-shock ring
- 5 Belt clip
- 6 Battery compartment cover
- 7 Battery compartment

LC display:


- 8 Step mode
- 9 Week display
- 10 Day display
- 11 Low battery indicator
- 12 PM symbol (12-hour format)
- 13 Number of steps
- 14 Calorie display
- 15 Gram symbol (fat burning)
- 16 Activity monitor
- 17 Temperature display
- 18 km / m per hour
- 19 Average speed
- 20 Current speed
- 21 7-day storage

- 22 Hour display
- 23 Minute display
- 24 Second display
- 25 Day of the week display

NOTE: The LC display **1** of the product cannot be switched off. However, the power consumption required to operate the LCD is very low and comparable to that of a wristwatch.

● Technical data

Measuring method:	sensor
Step display:	0-99999 steps
Distance display:	0-9999 km
Calorie display:	0-99999 kcal

Adjustable user weight:	30-220 kg (can be set to 1 kg accuracy)
Default:	50 kg
Body height:	100-250 cm
Default:	150 cm
Adjustable step length:	25-250 cm
Default:	62-104 cm (according to height)
Time unit:	12/24 hr
Battery:	1 battery CR2032 (3 V  , Lithium)
Permissible temperature range:	0-50 °C

● Scope of delivery

1 Pedometer

1 Battery CR2032 (3 V --- , Lithium)

1 Set of operating instructions



Safety

⚠ WARNING! Please read all the safety information and instructions.

Failure to observe the safety information and instructions can result in electric shock, fire and / or serious injury.

**PLEASE KEEP ALL
SAFETY INSTRUCTIONS
AND INSTRUCTIONS**

FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!



General safety instructions

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced

physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards

involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not use the product if damaged. Damaged products represent a

danger of death from electric shock!

- Do expose the product to
 - extreme temperatures,
 - to direct sunlight,
 - humidity / rain.

Otherwise it may be damaged.

- Please note that the guarantee does not cover damage caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the product by unauthorised individuals.

- Never disassemble the product. Improper repairs may result in considerable danger for the user. Always have repairs performed by a professional.

- Keep the product dry.
Never immerse the product in water or other liquids.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries



⚠ WARNING!
KEEP OUT OF

**THE REACH OF
CHILDREN!**

Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.

Notes for coin / button cell batteries



Do not ingest the battery,
chemical burn hazard.

- This product contains a coin / button cell battery. If a coin / button cell battery is swallowed, it

can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the

product and keep it away from children.

- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire

or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries,

e.g. radiators / direct sunlight.

- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected

areas with fresh water
and seek medical at-
tention!



WEAR PRO- TECTIVE

GLOVES! Leaked or
damaged batteries / re-
chargeable batteries can
cause burns on contact

with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove

them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.

- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on

the battery / rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery

compartment before
inserting!

- Remove exhausted
batteries / rechargeable
batteries from the prod-
uct immediately.

● **Before initial use**


- Remove the protective film from the LC display **1** before you use the product for the first time.
- Remove the belt clip **5** by pressing the fastener upwards and pushing the belt clip to the side (Fig. B).

● **Inserting the battery** (see Fig. C)

- Insert the battery provided before the first use.
- ⚠ CAUTION!** Only use battery types specified in the chapter „Technical data“. Failure to observe this instruction may damage the product.

- Open the battery compartment **7** by using a coin to turn the battery compartment cover **6** anticlockwise.
- Make sure that you insert the battery correctly into the battery compartment **7** (polarity). The polarity is shown in the battery compartment **7**.
- Use the coin to turn the battery compartment cover **6** clockwise in order to close it.

● Replacing the battery

 **CAUTION!** Observe the following instructions in order to avoid mechanical and electrical damages.

- If the battery is no longer functioning properly, remove and replace it as described in the chapter „Inserting the battery“.

Note: When the battery has been removed, all information will be deleted after approx. 20 seconds.

Note: The product will perform a brief display check after all information deleted. All displays will be shown for approx. 1 second. The product then switches into the set-up mode.
Your product is now ready to be configured.

● Setting up the pedometer

The LC display **1** shows words and abbreviations in English. The following symbols appear during initial setup. You must first enter your personal data before you can use the product.

- Press the MODE button **2** repeatedly to switch between the different settings.
- Press the SET button **3** to confirm your chosen setting.
- Unit = Set the unit of distance (km / mile) (Fig. G).

Note: If you decide to set the unit of distance to „KM“, the weight unit will be given in „kg“ and the length unit in „cm“. If you

choose to use „miles“, the weight will be given in „lb“ and the length in „inches“.

- Time = Set the time format (24h/12h) (Fig. H).
- Set the hours (Fig. I).
- Set the minutes (Fig. I).
- Set the seconds (Fig. I).
- Set the day of the week (Fig. I).

MO = Monday

TU = Tuesday

WE = Wednesday

TH = Thursday

FR = Friday

SA = Saturday

SU = Sunday

- Weight: Enter your weight („WEI“) = Body weight (30-220 kg) (Fig. J).
- Height: Enter your height = („HEI“) (100-250 cm) (Fig. K).
- Step-length: Enter your step length = („STP-L“) (25-250 cm) (Fig. L).

Note: When entering your weight, make sure to account for additional weight e.g. your clothes or your rucksack.

Note: The product shows an average step length which is calculated based on the height that you entered. For more exact measurements, you can determine your personal step length and manually change it. Measure a short distance of 10 metres and


count the steps needed to cover this distance. Divide the distance by the number of steps and you will get your step length.

- Confirm your choice by pressing the SET button **3** again.

● Operation

- Press the MODE button **2** repeatedly to browse through the different modes (time display, STEP and storage data from the last 7 days):

Time mode

The current time and the day of the week are shown in the LC display .

Step mode

The number of steps measured on the respective day as well as the duration of the activity will be displayed.

Note: The product works with a 10-step filter to guarantee greater accuracy.

This means that the sensor only starts recording the user data, speed and distance calculation after 10 steps have been taken in a row. The step total will therefore only be shown after 10 steps.

- By repeatedly pressing the SET button **3**, you can scroll through the activity duration, distance covered, calories burned, fat burning, current speed, average speed and temperature in STEP mode (see Fig. E-F).

Activity duration

The activity duration (Time = „T“) of the product on the respective day is shown.

Distance

The distance covered (distance = „D“) on a specific day is shown in km.

Calories burned and fat burning

The calories burned (calorie = „C“) and the fat burned (fat burning = „F“) on a specific day are shown in g.

Note: The stated number of calories burned is only an approximate number.

Speed

The speed = „S“ reached on a specific day is shown in km/h.

Temperature

The current temperature is shown.

● Using previous-day mode and 7-day storage

- Press the MODE button **[2]** twice to enter this mode. The number of steps, the training timer, the distance covered, the calorie counter, the fat burning value and the average speed per day will be automatically saved by the product. The values will be reset every day at 00:00 o'clock.
- Press the SET button **[3]** repeatedly to scroll through the saved data from the last 7 days or through the total distance ODO (kilometre counter).

● **Activating the backlight**

- Press the MODE button **2** for approx. 3 seconds. The backlight turns on for approx. 3 seconds.

● **Using energy saving mode**

If the product is not used for approx. 3 minutes, it automatically switches to energy saving mode. The LC-display **1** only indicates the time.

● **Resetting the product**

To change the personal settings, the product must be completely reset.

- To do this, hold down the MODE button **2** and the SET button **3** at the same time for

approx. 3 seconds. All stored data will be deleted. The product will then return to setup mode.

Note: This function is only available once you have entered your personal data and then pressed the SET button **3**.

● **Changing the time settings**

You can change the time without deleting any saved training data.

- To do this, hold down the SET button **3** whilst in time mode until TIME appears in the LC display **1**.

Note: You must re-enter the time and day of the week after changing the battery.

● **Initial use**

- Attach the product using the belt clip **5** or put it in one of your front trouser pockets. The product must fit close to the body so that the data can be measured accurately.

● **Troubleshooting**

The product contains electronic components. Therefore, interference may occur when it is near devices, which transmit radio signals. If error messages appear in the display, remove these devices from the proximity of the product. In the event of such malfunctions, remove the batteries briefly and reinsert them.

● **Cleaning and care**

- Never use liquids or abrasive cleaning agents as they could damage the product.
- Only the exterior of the product should be cleaned with a soft, dry and lint-free cloth.

● **Maintenance**

- At longer time the product is not used, take out the battery and change it as described in the chapter "Replacing the battery"

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006 / 66 / EC and its amendments. Return batteries and / or the product to the provided recycling facilities.



Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used batteries through your municipal collection site.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of

purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	71
--	-------	----

Bevezető	Oldal	72
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal	73
Alkatrészeírás.....	Oldal	73
Műszaki adatok.....	Oldal	76
A csomag tartalma	Oldal	77

Biztonság	Oldal	78
Általános biztonsági tudnivalók.....	Oldal	80
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal	87

Az üzembe helyezés

előtt	Oldal	101
Az elem behelyezése	Oldal	102
Az elem cseréje.....	Oldal	103
Lépésszámláló beállítása	Oldal	104

Üzemeltetés..... Oldal 108

Előző napi mód és a 7 napos tárolás használata	Oldal	111
Háttérmegvilágítás bekapcsolása...	Oldal	112
Energiatakarékos mód használata...	Oldal	113
A termék visszaállítása	Oldal	113
Az idő beállítás módosítása.....	Oldal	114

Üzembe helyezés..... Oldal 115

Hibaelhárítás.....	Oldal	115
--------------------	-------	-----

Tisztítás és ápolás	Oldal 116
Karbantartás	Oldal 117
Mentesítés	Oldal 117
Garancia	Oldal 121
Garanciális ügyek lebonyolítása ...	Oldal 123
Szerviz.....	Oldal 124

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Egyenáram / -feszültség



Az elemet tartalmazza
(gombesemély)



Figyelmeztetés: Olvassa el a
biztonsági tudnivalókat a
használati utasításban.



A CE-jelzés a termékre vonat-
kozó releváns EU-irányelvek
betartását jelöli.

Lépésszámláló

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása

esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetészerű használat**

A terméket lépésszámlálóként tervezték, csak magánfelhasználásra való és nem alkalmas orvosi adatok mérésére.

● **Alkatrészleírás**

Termék:

- 1 LC kijelző
- 2 MODE-gomb
- 3 SET (beállítás) gomb
- 4 Sokkológátló gyűrű
- 5 Övcsat

6 Az elemrekesz fedele

7 Elemrekesz

LC-kijező:

8 Lépésmód

9 Hét kijelző

10 Nap kijelző

11 Alacsony töltöttségű elem jelzése

12 PM szimbólum (12-órás - formátum)

13 Lépésszám

14 Kalória kijelző

15 Gramm-jel (zsírétetés)

16 Aktivitás-lépésszámláló

17 Hőmérséklet kijelző


18 km / m óránként

- 19 Átlagos sebesség
- 20 Aktuális sebesség
- 21 7-napos tárolás
- 22 Óra kijelző
- 23 Perc kijelző
- 24 Másodperc kijelző
- 25 Nap kijelző


TUDNIVALÓ: A termék LC-kijelzőjét **1** nem lehet kikapcsolni. Az LC- kijelző üzeméhez szükséges áramfogyasztás nagyon kicsi és egy karóra áramfogyasztásához hasonlítható.

● **Műszaki adatok**

Mérési módszer:	szenzor
Lépésszám kijelzés:	0-99999 lépés
Távolság kijelzés:	0-9999 km
Kalória kijelzés:	0-99999 kcal
Beállítható felhasználói testsúly:	30-220 kg (1 kg-os pontossággal beállítható)
Előzetes beállítás:	50 kg
Testmagasság:	100-250 cm
Előre beállított érték:	150 cm
Beállítható lépéshossz:	25-250 cm

Előzetes beállítás:	62–104 cm (a test magasságnak megfelelően)
Idő-formátum:	12 / 24 órás
Elem	1 elem CR2032 (3 V  , lítium)
Megengedett hőmérséklet tartomány:	0–50 °C

● A csomag tartalma

- 1 lépekszámoló
- 1 CR2032 (3 V , lítium)
- 1 használati útmutató



Biztonság

FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el az összes biztonsági utasításokat és az útmutatót. A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásánál elkövetett mulasztások

áramütést, tűz kitörését
és / vagy súlyos sérülé-
seket okozhatnak.

GONDOSAN RIZZEN
MEG MINDEN BIZTON-
SÁGI TUDNIVALÓT ÉS
ÚTMUTATÁST A

JÖV BENI FELHASZ- NÁLÁS CÉLJÁBÓL!



Általános biztonsági tudnivalók

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi

képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek

megértése után használhatják. Gyermeknek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- Ne üzemelje be a terméket, ha az sérült. A

sérült termékek áramütés általi életveszélyt jelentenek!

- Ne tegye ki a terméket
 - extrém hőmérsékletnek,
 - közvetlen napsugárzásnak,
 - nedvességnek/vagy esőnek.

Ellenkező esetben a termék károsodhat.

- Vegye figyelembe, hogy azokra a károkra, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy a feljogosítással nem

rendelkező személyek beavatkozása okozott, a garancia nem érvényes.

- Semmiképpen ne szedje szét a terméket. A szakszerűtlen javítások jelentős veszélyeket jelenthetnek a

felhasználóra nézve.
Javításokat csak szakemberekkel végeztessen.

- Óvja a terméket víztől és nedvességtől. Soha ne merítse a terméket vízbe, vagy más folyadékba!



Az elemekre /
akkukra
vonatkozó
biztonsági
tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS!

**AZ ELEMÉKET
TARTSA GYERME-**

KEKTŐL TÁVOL!

Lenyelésük vegyi égési sérülésekhez, a lágyszövetek perforálásához és halálhoz vezethet. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.

Tudnivalók a gombelemekről



FIGYELMEZTETÉS!

Ne nyelje le az elemet,
fennáll a kémiai égési
sérülés veszélye.

- A termék egy gombelemet tartalmaz. A gombelem lenyelése 2 órán

belül súlyos égési sérüléseket okozhat, ami halálhoz vezethet.

- Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol.
- Ha az elemrekesz nem záródik megfelelően, ne használja tovább a

terméket és azt tartsa távol a gyermekektől.

- Ha arra gyanakszik, hogy a lenyelhette az elemet vagy a teste bármely részébe juthatott, azonnal kérjen orvosi segítséget.



ROBBANÁS- VESZÉLY!

Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket / akkukat tilos rövidre zárni és / vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés,

tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket / akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket / akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek / akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek / közvetlen napsugárzás, amelyek

hatással lehetnek az elemekre / akkukra.

- Ha az elemek / akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett

helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



**VISELJEN
VÉDŐKESZ-**

TYÚT! A kifutott, vagy sérült elemek / akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben

mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem / akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket / akkukat

használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket / akkukat!

- Távolítsa el az elemeket / akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket / akkukat használja.
- Az elemeket / akkut a termék és az elem / akku (+) és (-)

polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.

- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem / akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!

- A lemerült elemeket / akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Az üzembe helyezés előtt

- Az első használat előtt távolítsa el az LC- kijelzőről **1** a védőfóliát.
- Távolítsa el az övcsatot **5** úgy, hogy felnyomja a reteszét, és oldalra csúsztatja (B ábra).

● Az elem behelyezése (lásd C ábra)

- A készülék első használata előtt helyezze be a mellékelt elemet.

⚠ VIGYÁZAT! Csak a „Műszaki adatok” fejezetben meghatározott típusú elemeket használjon. Ezek figyelmen kívül hagyása a termék károsodásához vezethet.

- Nyissa ki az elemrekeszt **7** egy érmével, az elemrekesz fedelét **6** az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.
- Ügyeljen arra, hogy az elemet az elemrekeszbe **7** megfelelően helyezze be (polaritás). A polaritást az elemrekesz **7** mutatja.

- Forgassa az elemrekesz fedelét **6** egy érmével, hogy lezárja azt.

● **Az elem cseréje**

⚠ VIGYÁZAT! A mechanikai és elektromos károk elkerülése érdekében vegye figyelembe az alábbi információkat.

- Ha az elem már nem működik megfelelően, vegye ki és cserélje ki „Az elem behelyezése” fejezetben leírtak szerint.

Tudnivaló: Ha kiveszi az elemeket, nagyjából 20 másodperc elteltével minden adat törlődik.

Tudnivaló: Az összes információ törlése után a termék rövid kijelzőellenőrzést hajt végre. Valamennyi a kijelzőben kijelzett szöveg kb. 1 másodpercre megjelenik. A termék ekkor beállítási módra vált. A termék most készen áll a beállításokra.

● **Lépcszámláló beállítása**

Az LC kijelző **1** angol szavakat és rövidítéseket mutat. A következők jelennek meg az első beállítás során. Itt a termék használatához először be kell írnia néhány személyes információt.

- Nyomja meg többször a MODE-gombot **2**, a különböző funkciók közötti váltáshoz.
- A kívánt beállítás megerősítéséhez nyomja meg a SET gombot **3**.

- Unit = Állítsa be a távolság mértékegységet (km/mérföld) (G ábra).

Tudnivaló: Ha a távolság mértékegységét „KM”-re állítja, akkor a súly mértékegysége „kg” formátumban, a hossz mértékegység pedig „cm” formátumban lesz megadva. Ha a „Miles” (mérföldet) használja, akkor a súly „lb” formátumban, a hossza „hüvelykben” lesz.

- Time = Állítsa be az idő-formátumot (12/24 óra) (H ábra).
- Állítsa be az órákat 22 (I ábra).
- Állítsa be a perceket 23 (I ábra).
- Állítsa be a másodperceket 24 (I ábra).

- Állítsa be a hét napját 25 (I ábra).
MO = Hétfő
TU = Kedd
WE = Szerda
TH = Csütörtök
FR = Péntek
SA = Szombat
SU = Vasárnap
 - Weight: Adja meg a súlyát („WEI”) =
Testsúly (30-220 kg) (J ábra).
 - Height: Adja meg a testmagasságát =
 („HEI”) (100-250 cm) (K ábra).
 - Step-length: Adja meg a lépés hosszát =
 („STP-L”) (25-250 cm) (L ábra).
- Tudnivaló:** A súly megadásakor vegye

figyelembe további magán viselt dolgok súlyát, pl. ruha vagy hátizsák.

Tudnivaló: A termék egy átlagos lépéshosszot jelenít meg, a magassága alapján kiszámítva. A pontosabb mérésekhez megadhatja a saját lépésének hosszát, és manuálisan módosíthatja. Mérjen ki 10 méternyi távolságot, és számolja meg a közben megtett lépéseket. Ossa el a távolságot lépéseinek számával és megkapja lépéshosszát.

- Hagyja jóvá választását a SET-gomb újra megnyomásával .

● Üzemeltetés

- A különböző üzemmódok (óra, STEP (lépés), valamint 7 napos tárolás) közötti lapozáshoz nyomja meg ismételten a MODE gombot **2**:

Idő-mód

Az LC-kijelző **1** mutatja az aktuális időt és a hét napját.

Lépés mód

Kijelzésre kerül az adott napon megtett lépések száma és az aktívan töltött idő.

Tudnivaló: A termék 10 lépéses szűrővel van felszerelve a pontosság növelése érdekében. Ez azt jelenti, hogy az érzékelő csak a 10 lépés megtétele után kezdi a felhasználói adatok, a sebesség és a távolság mérését. Ezért a lépések számát csak 10 lépéstől jeleníti meg.

- A SET-gomb **3** többszöri megnyomásával lépegethet az aktivitás időtartama, a megtett távolság, az elégetett kalóriák, a zsírégetés, az aktuális sebesség, az átlagos sebesség és a hőmérséklet között a STEP-módban (lásd E-F ábra).

Aktivitás időtartama

Megjelenik a termék aktivitásának időtartama (idő = „T”) az adott napon.

Távolsága

Az adott napon megtett távolság (távolság = „D”) kilométerben jelenítődik meg.

Kalória fogyasztás és zsírégetés

Az adott napon elégetett kalória mennyisége (kalória = „C”) és az adott napon elégetett zsír mennyisége (elégetett zsír = „F”) g-ban megadva.

Tudnivaló: Az elfogyasztott kalóriák száma csak hozzávetőleges adat.

Sebesség

Az adott napon elért sebesség = „S” km/h-alakban jelenítődik meg.

Hőmérséklet

Az aktuális hőmérséklet kijelzése.

● **Előző napi mód és a 7 napos tárolás használata**

- Nyomja meg a MODE-gombot 2 kétszer, hogy ebbe a módba léphessen. A termék automatikusan menti a lépések számát, az edzések idejét, a megtett távolságot, a kalóriák számát, a zsírégetési értékeket és a napi

átlagos sebességet. Az értékeket minden nap 0:00 órakor állítja vissza.

- Az elmúlt 7 nap tárolt adatai, valamint az eddig összes táv ODO (km-számláló) közötti lapozáshoz nyomja meg többször a SET- gombot **3**.

● **Háttérmegvilágítás bekapcsolása**

- Nyomja meg kb. 3 másodpercig a MODE-gombot **2**. A háttérmegvilágítás kb. 3 másodpercig bekapcsol.

● Energiatakarékos mód használata

Ha a termék kb. 3 percig használaton kívül van, úgy automatikusan energiatakarékos módba kapcsol. Az LC-kijelző **1** csak az időt mutatja.

● A termék visszaállítása

A személyes beállítások megváltoztatásához teljesen vissza kell állítania a terméket.

- Ehhez tartsa lenyomva a MODE gombot **2** és a SET gombot **3** egyszerre kb. 3 másodpercig. Minden tárolt adat törlésre kerül. A termék ezután beállítási módra vált.

Tudnivaló: Ez a funkció csak a személyes

adatainak megadása és a SET gomb **3** megnyomása után érhető el.

● **Az idő beállítás módosítása**

Az időt a tárolt edzésadatok törlése nélkül is módosíthatja.

- Tartsa lenyomva a SET-gombot **3** az idő-módban, amíg a TIME-felirat meg nem jelenik az LC-kijelzőn **1**.

Tudnivaló: Az elem cseréje után újra be kell állítania az időt és hét napjait.

● Üzembe helyezés

- Rögzítse a terméket az övcsattal 5 vagy tegye az első nadrágzsebébe. A termék illeszkedjen szorosan a testhez, hogy az adatok pontosan mérhetőek legyenek.

● Hibaelhárítás

A termék elektromos összetevőket tartalmaz. Ezért, ha olyan készülékek közelében van, melyek rádiójeleket sugároznak ki, zavarok léphetnek fel.

Ha a kijelzőn hibás kijelzések jelennek meg, akkor távolítsa el a terméket az ilyen készülékek környezetéből. Ilyen működési zavarok előállása

esetén rövid időre távolítsa el a készülékből az elemet és utána helyezze azt újra vissza.

● **Tisztítás és ápolás**

- A tisztításhoz semmi esetre se alkalmazzon folyadékokat és erős hatású tisztítószeret, mivel azok a terméket károsítják.
- Tisztítsa meg a terméket csak kívülről egy puha, száraz és szőszmentes törlőkendővel.

● Karbantartás

- Az „Elem cseréje” fejezet szerint vegye ki az elemet a termékből, ha hosszabb ideig nem használja azt.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a)

és számokat (b) tartalmazzák a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket / akkukat nem szabad a háztartásba dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszerekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárbelokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456_7890) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a

következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda použitých piktogramů	Strana	128
Úvod	Strana	129
Použití ke stanovenému účelu	Strana	130
Popis dílů	Strana	130
Technická data	Strana	132
Obsah dodávky	Strana	134
Bezpečnost	Strana	134
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	136
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana	143
Před uvedením do provozu	Strana	157

Vložení baterií	Strana	158
Výměna baterie.....	Strana	159
Zařízení krokoměru.....	Strana	160

Obsluha	Strana	163
Použití režimu předešlého dne a záznamu 7 dnů	Strana	167
Zapnutí osvětlení pozadí.....	Strana	168
Použití energeticky úsporného režimu	Strana	168
Uvedení výrobku do původního stavu.....	Strana	168
Změna nastavení času.....	Strana	169

Uvedení do provozu	Strana	170
Odstranění poruch.....	Strana	170

Čistění a ošetřování	Strana	171
Údržba	Strana	172
Zlikvidování	Strana	172
Záruka	Strana	176
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	177
Servis	Strana	179

Legenda použitých piktogramů



Stejnoseměrný proud /
stejnoseměrné napětí



Baterie v obsahu (knoflíková
baterie)



Výstraha: Přečtěte si příslušné
bezpečnostní pokyny v návodu
k obsluze.



Značka CE vyjadřuje soulad s
příslušnými směrnici EU, které
se vztahují na tento výrobek.

Krokoměr

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je jako krokoměr koncipovaný jen k privátnímu používání a není vhodný k zaznamenávání dat pro léčebné účely.

● Popis dílů

Výrobek:

- 1 LC displej
- 2 Tlačítko MODE
- 3 Tlačítko SET
- 4 Protišokový prstenec
- 5 Klip na opasek
- 6 Kryt přihrádky na baterie
- 7 Přihrádka na baterie

LC displej:


- 8 Režim počítání kroků
- 9 Ukazatel týdnů
- 10 Ukazatel dnů
- 11 Nízký stav nabití baterie
- 12 Symbol PM (12hodinový formát)
- 13 Počet kroků
- 14 Ukazatel kalorií
- 15 Symbol gram (spalování tuku)
- 16 Krokoměř aktivity
- 17 Ukazatel teploty
- 18 km / m za hodinu
- 19 Průměrná rychlost
- 20 Aktuální rychlost
- 21 Paměť 7 dní

- 22 Ukazatel hodin
- 23 Ukazatel minut
- 24 Ukazatel vteřin
- 25 Ukazatel dne v týdnu

UPOZORNĚNÍ: LC displej [1] výrobku nelze vypnout. Spotřeba proudu k provozu displeje LC je velmi malá, srovnatelná se spotřebou proudu náramkových hodinek.

● Technická data

Měřicí metoda:	senzor
Zobrazení počtu kroků:	0-99999 kroků
Zobrazení vzdálenosti:	0-9999 km
Zobrazení kalorií:	0-99999 kcal

Nastavitelná váha uživatele:	30-220kg (nastavitelná s přesností na 1 kg)
Přednastavení:	50 kg
Tělesná výška:	100 až 250 cm
Přednastavení:	150 cm
Nastavitelná délka kroku:	25-250 cm
Přednastavení:	62-104 cm (odpovídající tělesné výšce)
Časový formát:	12/24 hodin
Baterie:	1 baterie CR2032 (3 V  , lithium)
Přípustný rozsah teplot:	0-50 °C

● **Obsah dodávky**

1 krokoměr

1 baterie CR2032 (3 V --- , lithium)

1 návod k obsluze



Bezpečnost

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nerespektování

bezpečnostních pokynů
a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a / nebo závažná poranění.

**USCHOVEJTE SI VŠECHNY
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
A INSTRUKCE PRO**

PÍPADNÉ POZD JŠÍ POUŽITÍ!



Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými

fyzickými, smyslovými
nebo duševními schop-
nostmi nebo s nedosta-
tečnými zkušenostmi a
znanostmi, jestliže bu-
dou pod dohledem
nebo byly poučeny
o bezpečném použi-
vání výrobku a chápou

nebezpečí, která z jeho používání vyplývají.

Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

- Vadný výrobek neuvádějte do provozu.

Poškozené výrobky
znamenaají nebezpečí
ohrožení života zása-
hem elektrického
proudu!

- Nevystavujte výrobek
 - extrémním teplotám,
 - přímému slunečnímu záření,

- vlhkosti nebo dešti.

V opačném případě hrozí poškození výrobku.

- Mějte na paměti, že poškození způsobená neodborným zacházením, nedodržováním pokynů návodu k obsluze nebo zásahem

neautorizované osoby
jsou vyloučeny ze
záruky.

- Výrobek v žádném
případě nerozebírejte.
V případě neodborné
opravy může dojít
k ohrožení uživatele.

Opravy nechte provádět jen odborníky.

- Chraňte výrobek před mokrem a vlhkostí. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných tekutin!



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory



VÝSTRAHA!
UCHOVÁVAT MIMO
DOSAHE DĚTÍ!

Spolknutí může způsobit chemická popálení, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou projevit během 2 hodin po spolknutí. Ihned vyhledat lékaře.

Pokyny pro knoflíkové baterie



VÝSTRAHA!

Baterii nesmíte spolknout, při spolknutí hrozí nebezpečí poleptání chemickými látkami.

- Ve výrobku je jedna knoflíková baterie. Po

spolknutí knoflíkové
baterie může během
2 hodin dojít k polep-
tání vnitřních orgánů,
které může způsobit smrt.

- Uchovávejte nové i
vybité baterie mimo
dosah dětí.

- Pokud přihrádka na baterie nedrží bezpečně uzavřená, výrobek dále nepoužívejte a uchovávejte ho mimo dosah dětí.
- Vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc, jestliže se domníváte, že byla

baterie spolknuta, nebo že se dostala do jiné části těla.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte.

Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je

neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.

- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ

RUKAVICE! Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte

staré baterie nebo akumulátory s novými!

- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo

akumulátorech a na výrobku.

- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!

- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● **Před uvedením do provozu**

- Před prvním použitím odstraňte ochrannou fólii z LC displeje **1**.
- Odstraňte klip na opasek **5** stlačením uzávěru nahoru a posunutím klipu na opasek do strany (obr. B).


● Vložení baterií (viz obr. C)

- Před prvním použitím vložte do výrobku dodané baterie.

⚠ OPATRNĚ! Používejte jen typy baterií udané v kapitole „Technická data“. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

- Otevřete přihrádku na baterie **7** otočením krytu přihrádky na baterie **6** mincí ve směru proti chodu hodinových ručiček.
- Dbejte na správné vložení baterie do přihrádky na baterie **7** (polarita). Správná polarita je zobrazena v přihrádce na baterie **7**.
- Pro uzavření krytu přihrádky na baterie **6** otáčejte mincí ve směru chodu hodinových ručiček.

● **Výměna baterie**

-  **OPATRNĚ!** Dbejte na následující pokyny, abyste se vyhnuli mechanickému poškození výrobku a poškození jeho elektrických dílů.
- Vybitou baterii vyjměte a vyměňte jí podle popisu v kapitole „Vložení baterie“.

Upozornění: Po vyjmutí baterie se po 20 sekundách vymažou všechna data.

Upozornění: Po vymazání všech informací provede výrobek krátkou kontrolu displeje. Všechny texty, které na displeji zobrazují, na cca 1 sekundu se objeví. Potom se výrobek přepne do režimu nastavování.

Váš výrobek je nyní připraven k nastavení.

● Zařízení krokoměru

LC displej **1** zobrazuje slova a zkratky v angličtině. Během zařizování se objevují následující zobrazení. Před použitím výrobku se musí nejdříve zadat některá osobní data.

- Pro přechody mezi různými nastaveními stiskněte vícekrát tlačítko MODE **2**.
- Pro potvrzení Vámi požadovaného nastavení stiskněte tlačítko SET **3**.
- Unit = nastavte jednotku vzdálenosti (km/míle) (obr. G).

Poznámka: Jestliže jste se rozhodli nastavit jednotku vzdálenosti v „km“, pak se nastaví

jednotka váhy v „kg“ a délky v „cm“. Jestliže jste se rozhodli pro použití „míle“ (míle), pak se nastaví jednotka váhy v „lb“ a délky v „zoll“.

- Time = nastavte formát času (24hodinový/12hodinový) (obr. H).
- Nastavte hodiny (obr. I).
- Nastavte minuty (obr. I).
- Nastavte vteřiny (obr. I).
- Nastavte den v týdnu (obr. I).

MO = pondělí

TU = úterý

WE = středa

TH = čtvrtek

FR = pátek

SA = sobota

SU = neděle

- Weight: udejte Vaší tělesnou váhu („WEI“) = tělesná váha (30–220 kg) (obr. J).
- Height: udejte Vaší tělesnou výšku = („HEI“) (100–250 cm) (obr. K).
- Step-length: udejte délku Vašeho kroku = („STP-L“) (25–250 cm) (obr. L).

Poznámka: Při zadávání Vaší váhy dbejte na přídatnou váhu, např. Vašeho oblečení nebo batohu.

Poznámka: Výrobek ukazuje průměrnou délku kroku, kterou odvozuje ze zadání Vaší tělesné výšky. Pro přesnější měření můžete délku Vašeho kroku změřit a ručně změnit.

Změřte si vzdálenost 10 metrů a pak spočítejte kroky, které pohřebujete pro tuto vzdálenost. Vzdálenost vydělte počtem kroků, tím dostanete délku Vašeho kroku.

- Potvrďte Vaší volbu opětovným stisknutím tlačítka SET **3**.

● **Obsluha**

- Pro listování mezi různými režimy (zobrazení času, STEP (kroky) a daty uloženými v posledních 7 dnech do paměti) stiskněte vícekrát tlačítka MODE **2**:

Režim času

Na LC displeji **1** se zobrazují aktuální čas a den v týdnu.

Režim kroků

Zobrazují se počet kroků naměřených v příslušném dni a doba trvání aktivity.

Poznámka: Výrobek pracuje s filtrem pro 10 kroků, aby zajistil vyšší přesnost.

To znamená, že začne senzor se snímáním dat uživatele, rychlosti a s výpočtem vzdálenosti teprve po nepřerušném cyklu 10 kroků. Tím se počet kroků zobrazí teprve po 10 krocích.

- Opakovaným stisknutím tlačítka SET **3** lze přepínat v režimu STEP a tím zobrazit dobu aktivity, překonanou vzdálenost,

spotřebované kalorie, spalování tuku, aktuální rychlost, průměrnou rychlost a teplotu (viz obr. E-F).

Doba aktivit

Zobrazuje se doba aktivity (čas = „T“) výrobku v odpovídající den.

Vzdálenost

Zobrazuje se překonaná vzdálenost v určitý den v km (vzdálenost = „D“).

Spotřeba kalorií a spalování tuku

Zobrazují se v určitý den spotřebované kalorie (kalorie = „C“) a v určitý den spálený tuk (spalování tuku = „F“) v g.

Poznámka: Spotřebované kalorie jsou jen přibližný údaj.

Rychlost

V určitý den dosažená rychlost = „S“ se zobrazuje v km/hod.

Teplota

Zobrazuje se aktuální teplota.

● Použití režimu předešlého dne a záznamu 7 dnů

- Pro přechod do tohoto režimu stiskněte dvakrát tlačítko MODE **2**. Výrobek ukládá automaticky do paměti pro každý den počet kroků, tréninkový časovač, překonanou vzdálenost, počítač kalorií, hodnoty spalování tuku a průměrnou rychlost. Každý den v 0:00 hodin se se vrací hodnoty do počátečního stavu.
- Pro listování v datech uložených do paměti v posledních 7 dnech a v celkové distanci ODO (počítač kilometrů) stiskněte vícekrát tlačítko SET **3**.

● Zapnutí osvětlení pozadí

- Přidržte na cca 3 vteřiny tlačítko MODE **2**.
Osvětlení pozadí se zapne na cca 3 vteřiny.

● Použití energeticky úsporného režimu

Nepoužívaný výrobek se za cca 3 minuty automaticky přepne do energeticky úsporného režimu. LC displej **1** ukazuje jen čas.

● Uvedení výrobku do původního stavu

Pro změnu osobního nastavení musíte výrobek úplně vrátit do původního stavu.

- K tomu přidržíte současně tlačítka MODE 2 a SET 3 stisknutá na cca 3 vteřiny. Všechna do paměti zaznamenaná data se smažou. Potom se výrobek zase přepne do režimu nastavování.

Poznámka: Tuto funkci máte k dispozici teprve po zadání Vašich osobních dat a následujícím stisknutí tlačítka SET 3.

● Změna nastavení času

Čas můžete změnit bez smazání tréninkových dat uložených do paměti.

- K tomu přidržíte v režimu času tlačítko SET 3 stisknuté tak dlouho, až se na LC displeji 1 objeví TIME.

Poznámka: Po výměně baterie musíte čas a den v týdnu znovu nastavit.

● Uvedení do provozu

- Připevněte výrobek klipem na opasek **5** nebo si ho dejte do Vaší přední kapsy. Výrobek musí přiléhat těsně na tělo, aby bylo měření přesné.

● **Odstranění poruch**

Výrobek obsahuje elektronické díly. Proto může dojít k jejímu rušení zařízeními, vysílajícími rádiové signály.

Jestliže se objeví na displeji výrobku chybná zobrazení, odstraňte rušící zařízení z jeho blízkosti. Při těchto poruchách na chvíli vyndejte a znovu vložte baterie.

● **Čistění a ošetřování**

- V žádném případě nepoužívejte tekutiny ani ostré čisticí prostředky – došlo by k poškození výrobku.
- Čistěte výrobek jen na povrchu měkkým, suchým hadrem, který nepouští vlákna.

● Údržba

- Jestliže nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte z něho baterie, jak je popsáno v kapitole "Výměna baterií".

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Trimán platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní

vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí –
bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka
zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně
použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.
Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady.
Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podlé-
hající opotřebení (např. na baterie), dále na
poškození křehkých, choulostivých dílů, např.
vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených
ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu
se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

CZ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana	183
Úvod	Strana	184
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana	185
Popis častí.....	Strana	185
Technické údaje	Strana	187
Obsah dodávky.....	Strana	189
Bezpečnosť	Strana	189
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	192
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií.....	Strana	199

Pred uvedením do prevádzky

.....	Strana	215
Vkladanie batérie.....	Strana	215
Výmena batérie.....	Strana	216
Nastavenie krokometra.....	Strana	218

Obsluha Strana 221

Používanie režimu predchádzajúceho dňa a 7-dňová pamäť	Strana	224
Zapnutie osvetlenia pozadia	Strana	225
Používanie energeticky úsporného režimu	Strana	226
Vynulovanie hodnôt.....	Strana	226
Zmeniť nastavenie času	Strana	227

Uvedenie do prevádzky	Strana	228
Odstraňovanie porúch	Strana	228
Čistenie a údržba	Strana	229
Údržba	Strana	230
Likvidácia	Strana	230
Záruka	Strana	233
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	235
Servis	Strana	237

Legenda použitých piktogramov



Jednosmerný prúd / napätie



Batéria vložená (gombíková batéria)



Varovanie: Prečítajte si príslušné bezpečnostné informácie v návode na obsluhu.



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Krokomer

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti.

Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok bol koncipovaný ako krokomer na súkromné používanie a nie je vhodný na zaznamenávanie lekárskeho údajov.

● Popis častí

Výrobok:

- 1 LC-displej
- 2 Tlačidlo MODE
- 3 Tlačidlo SET
- 4 Protišokový krúžok
- 5 Spona na opasok
- 6 Kryt priečinka pre batériu
- 7 Schránka pre batériu

LC-displej:


- 8 Krokový režim
- 9 Zobrazenie týždňa
- 10 Zobrazenie dňa
- 11 Nízky indikátor batérie
- 12 Symbol PM (12-hod. - formát)
- 13 Počet krokov
- 14 Zobrazenie kalórií
- 15 Symbol gramov (spaľovanie tukov)
- 16 Krokomer
- 17 Zobrazenie teploty
- 18 km / m za hodinu
- 19 Priemerná rýchlosť
- 20 Aktuálna rýchlosť
- 21 7-dňová pamäť

- 22 Zobrazenie hodín
- 23 Zobrazenie minút
- 24 Zobrazenie sekúnd
- 25 Zobrazenie dňa v týždni

POZNÁMKA: LC-displej [1] výrobku nie je možné vypnúť. Spotreba energie na prevádzku LC-displeja je však veľmi nízka a je porovnateľná s náramkovými hodinkami.

● Technické údaje

Metóda merania:	Senzor
Zobrazenie krokov:	0-99999 krokov
Zobrazenie vzdialenosti:	0-9999 km
Zobrazenie kalórií:	0-99999 kcal

Nastaviteľná	
hmotnosť používateľa:	30–220 kg (s presnosťou nastavenia na 1 kg)
Prednastavenie:	50 kg
Telesná výška:	100–250 cm
Prednastavenie:	150 cm
Nastaviteľná	
dĺžka kroku:	25–250 cm
Prednastavenie:	62–104 cm (podľa telesnej výšky)
Časový formát:	12/24 hodín
Batéria:	1 batéria CR2032 (3 V  , lítiová)
Prípustný	
teplotný rozsah:	0–50 °C

● Obsah dodávky

1 krokomer

1 batéria CR2032 (3 V \equiv , lítiová)

1 návod na používanie



Bezpečnosť

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.

Nerešpektovanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a / alebo závažné poranenia.

USCHOVAJTE SI VŠETKY
BEZPE NOSTNÉ UPO-
ZORNENIA A POKYNY
PRE BUDÚCNOS !



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami

alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti

sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok neuvádzajte do prevádzky, ak je poškodený. Poškodené výrobky predstavujú nebezpečenstvo

ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Nevystavujte produkt
 - extrémnym teplotám,
 - priamemu slnečnému žiareniu,
 - vlhkosti / dažďu.

Ak tak urobíte, vystavujete výrobok riziku poškodenia.

- Nezabúdajte, že poškodenia v dôsledku neodbornej manipulácie, nerešpektovania návodu na používanie alebo zásahu zo strany

neautorizovanej osoby sú zo záruky vylúčené.

- Výrobok v žiadnom prípade nerozoberajte. V prípade neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť výrazné nebezpečenstvá.

Opravami poverte len odborníkov.

- Chráňte výrobok pred kvapalinami a vlhkosťou. Neponárajte výrobok do vody alebo iných kvapalín!



Bezpečnostné
upozornenia
týkajúce sa ba-
térií / akumulá-
torových batérií



VAROVANIE!

SKLADUJTE

MIMO DOSAHU

DETI! Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforácie mäkkých častí tkaniva a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po

prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.

Pokyny ku gombíkovým batériam



VAROVANIE! Ne-

prehltnite batériu, hrozí nebezpečenstvo chemického poleptania.

- Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Ak došlo k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnym vnútorným poleptaniam, ktoré môžu viesť k smrti.

- Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí.
- Ak nie je možné správne uzatvoriť priečinok pre batériu, výrobok už nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.

- Ak predpokladáte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo sa dostali do niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



**NEBEZPEČEN-
STVO EXPLÓ-**

ZIE! Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumuláto- rových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích tele-

sách / priamom
slnečnom žiarení.

- Ak batérie / akumulátory vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej

vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ

RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť

poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.

- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Ne-kombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte

z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!

- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobu.
- Pred vloženíím očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii


a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!

- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Pred uvedením do prevádzky


- Pred prvým použitím odstráňte ochrannú fóliu z LC-displeja **1**.
- Odstráňte sponu na opasok **5** tak, že uzáver zatlačíte dohora a vysuniete sponu na opasok nabok (obr. B).

● **Vkladanie batérie (pozri obr. C)**

- Pred prvým použitím vložte priloženú batériu.
-  **OPATRNE!** Používajte len typy batérií uvedené v kapitole „Technické údaje“. Nerešpektovanie môže viesť k poškodeniu produktu.

- Otvorte schránku pre batérie **7** mincou tak, že kryt schránky pre batériu **6** otočíte proti smeru hodinových ručičiek.
- Dbajte na to, aby ste batériu vložili správne do schránky pre batériu **7** (polarita). Polarita je zobrazená v schránke pre batériu **7**.
- Otočte kryt schránky pre batériu **6** mincou v smere hodinových ručičiek, aby ste ho zatvorili.

● **Výmena batérie**

 **OPATRNE!** Aby ste predišli mechanickým a elektrickým škodám, rešpektujte nasledujúce upozornenia.

- Ak už batéria nefunguje správne, vyberte ju a vymažte podľa popisu v kapitole „Vloženie batérie“.

Poznámka: Keď batériu vyberiete, približne po 20 sekundách sa vymažú všetky nastavenia.

Poznámka: Po vymazaní všetkých informácií výrobok vykoná krátku kontrolu displeja. Všetky texty zobrazované na displeji sa zobrazia na cca. 1 sekundu. Výrobok sa potom prepne do nastavovacieho režimu.

Váš výrobok je teraz pripravený na nastavenie.

● Nastavenie krokomera

LC-displej [1] zobrazuje slová a skratky v anglickom jazyku. Počas úvodného nastavenia sa zobrazia nasledujúce zobrazenia. Skôr, ako budete výrobok používať, musíte zadať niektoré osobné údaje.

- Viackrát stlačte tlačidlo MODE [2] pre striedanie rôznych nastavení.
- Stlačte tlačidlo SET [3] pre potvrdenie Vami zvoleného nastavenia.
- Unit = Nastavte jednotku vzdialenosti (km / míľa) (obr. G).

Poznámka: Keď sa rozhodnete nastaviť jednotku vzdialenosti v „KM“, bude jednotka hmotnosti uvedená vo formáte „kg“ a jednotka dĺžky vo formáte cm“. Ak sa rozhodnete pre

používanie „Miles“ (míle), bude hmotnosť uvedená vo formáte „lb“ a dĺžka v „Zoll“.

- Time = Nastavte formát času (24h/12h) (obr. H).
- Nastavte hodiny 22 (obr. I).
- Nastavte minúty 23 (obr. I).
- Nastavte sekundy 24 (obr. I).
- Nastavte deň týždňa 25 (obr. I).

MO= pondelok

TU= utorok

WE= streda

TH= štvrtok

FR= piatok

SA= sobota

SU= nedeľa

- Weight: Zadaťte Vašu hmotnosť („WEI“) = telesná hmotnosť (30-220 kg) (obr. J).
- Height: Zadaťte Vašu výšku = („HEI“) (100-250 cm) (obr. K).
- Step-length: Zadaťte Vašu dĺžku kroku = („STP-L“) (25-250 cm) (obr. L).

Poznámka: Pri zadávaní Vašej hmotnosti nezabudnite zohľadniť dodatočnú hmotnosť, napr. Vaše oblečenie alebo batoh.

Poznámka: Produkt zobrazuje priemernú dĺžku kroku, ktorá je určená prostredníctvom zadania Vašej výšky. Pre presnejšie merania môžete zmerať Vašu osobnú dĺžku kroku a zmeniť ju manuálne. Zmerajte krátky úsek

10 metrov a spočítajte kroky potrebné na prejdeenie tejto vzdialenosti. Vydeľte vzdialenosť počtom krokov a získate dĺžku Vášho kroku.

- Váš výber potvrdíte opätovným stlačením tlačidla SET **3**.

● **Obsluha**

- Viackrát stlačte tlačidlo MODE **2** pre listovanie medzi rôznymi režimami (zobrazenie času, STEP (kroky) ako aj uložené údaje posledných 7 dní):

Režim zobrazenia času

Na LC-displeji **1** sa zobrazí aktuálny čas a deň v týždni.

Režim krokov

Zobrazí sa počet nameraných krokov ako aj dĺžka aktivity príslušného dňa.

Poznámka: Výrobok je vybavený 10-krokovým filtrom pre zvýšenie presnosti.

To znamená, že senzor začne zaznamenávať používateľské údaje, rýchlosť a vzdialenosť až po vykonaní 10 krokov vkuse. Počet krokov sa preto zobrazuje až od 10 krokov.

- Niekoľkými stlačeniami tlačidla SET **3** je možné v režime STEP prepínať dĺžku aktivity,

prekonanú vzdialenosť, spotrebované kalórie, spaľovanie tukov, aktuálnu rýchlosť, priemernú rýchlosť a teplotu (p. obr. E-F).

Dĺžka aktivity

Zobrazí sa dĺžka aktivity (čas = „T“) produktu v príslušný deň.

Vzdialenosť

Zobrazí sa vzdialenosť (vzdialenosť = „D“) prekonaná v určitý deň v km.

Spotrebované kalórie a spaľovanie tukov

Spotrebované kalórie (kalória = „C“) a spaľený tuk (spaľovanie tukov = „F“) aktuálneho dňa sa zobrazia v g.

Poznámka: Počet spotrebovaných kalórií je iba približný údaj.

Rýchlosť

Rýchlosť = „S“ dosiahnutá v určitý deň sa zobrazí v km/h.

Teplota

Zobrazí sa aktuálna teplota.

● **Používanie režimu predchádzajúceho dňa a 7-dňová pamäť**

- Dvakrát stlačte tlačidlo MODE 2 pre prechod k tomuto režimu. Produkt automaticky uloží

počet krokov, časovač tréningu, prejdenú vzdialenosť, počítadlo kalórií, hodnoty spaľovania tukov a priemernú rýchlosť za deň. Hodnoty sú každý deň o 0:00 hod. vrátené na pôvodnú hodnotu.

- Viackrát stlačte tlačidlo SET **3**, aby ste listovali v uložených hodnotách posledných 7 dní ako aj v celkovo prekonanej trase ODO (počítadlo kilometrov).

● **Zapnutie osvetlenia pozadia**

- Stlačte na cca. 3 sekundy tlačidlo MODE **2**. Osvetlenie pozadia sa zapne na cca. 3 sekundy.

● Používanie energeticky úsporného režimu

Ak výrobok cca. 3 minúty nepoužívate, automaticky sa zapne energeticky úsporný režim.

LC-displej **1** zobrazuje iba čas.

● Vynulovanie hodnôt

Ak chcete zmeniť svoje osobné nastavenia, musíte produkt úplne resetovať.

- Podržte preto tlačidlo MODE **2** a tlačidlo SET **3** súčasne na cca. 3 sekundy. Všetky uložené údaje sa vymažú. Výrobok sa potom prepne opäť do nastavovacieho režimu.

Poznámka: Táto funkcia je Vám k

dispozícii až po zadaní Vašich osobných údajov a následnom stlačení tlačidla SET **3**.

● Zmeniť nastavenie času

Čas môžete zmeniť bez toho, aby ste vymazali uložené tréningové hodnoty.

- Podržte preto v režime času stlačené tlačidlo SET **3** a objaví sa zobrazenie TIME na LC-displeji **1**.

Poznámka: Po výmene batérie budete musieť znova nastaviť čas a deň v týždni.

● **Uvedenie do prevádzky**

- Zaistíte výrobok pomocou spony na opasok **5** alebo ho vložte do jedného z predných vreciek na Vašich nohaviciach. Aby sa údaje dali presne zmerať, výrobok musí tesne priliehať na tele.

● **Odstraňovanie porúch**

Produkt obsahuje elektronické súčiastky. Ak sa nachádza v blízkosti prístrojov, ktoré vysielajú rádiové signály, môže to vyvolať poruchy. Ak sa na displeji vyskytne chybné zobrazenie, odstráňte takéto prístroje z okolia výrobku. Pri

takýchto funkčných poruchách vyberte na krátky čas batériu a znova ju vložte.

● **Čistenie a údržba**

- V žiadnom prípade nepoužívajte kvapaliny ani ostré čistiace prostriedky, pretože tieto poškodzujú výrobok.
- Výrobok čistite iba zvonku jemnou, suchou handričkou bez vlákien.

● Údržba

- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z výrobku, ako je popísané v kapitole "Výmena batérie".

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b)

s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte

na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérií /
akumulátorových batérií ničí
životné prostredie!**

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva

voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené. Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na

časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo časťach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

SK **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	241
Einleitung	Seite	242
Bestimmungsgemäße Verwendung...	Seite	243
Teilebeschreibung	Seite	243
Technische Daten	Seite	245
Lieferumfang.....	Seite	247
Sicherheit	Seite	247
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	250
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	257

Vor der Inbetriebnahme	Seite 274
Batterie einlegen	Seite 274
Batterie auswechseln	Seite 276
Schrittzähler einrichten	Seite 277
Bedienung	Seite 281
Vortagesmodus und 7-Tage-Speicherung verwenden	Seite 285
Hintergrundbeleuchtung einschalten.....	Seite 286
Energiesparmodus verwenden.....	Seite 286
Produkt zurücksetzen	Seite 286
Einstellung der Uhrzeit ändern.....	Seite 287
Inbetriebnahme	Seite 288
Fehler beheben	Seite 289

Reinigung und PflegeSeite 289

WartungSeite 290

EntsorgungSeite 290

GarantieSeite 294

Abwicklung im GarantiefallSeite 296

ServiceSeite 297

Legende der verwendeten Piktogramme



Gleichstrom / -spannung



Batterie enthalten (Knopfzelle)



Warnung: Lesen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Schrittzähler

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt wurde als Schrittzähler für den privaten Gebrauch konzipiert und ist nicht geeignet für die Erfassung medizinischer Daten.

● Teilebeschreibung

Produkt:

- 1 LC-Display
- 2 MODE-Taste
- 3 SET-Taste
- 4 Antischockring
- 5 Gürtelclip
- 6 Batteriegehäuseabdeckung
- 7 Batteriegehäuse

LC- Display:

- 8 Schrittmodus
- 9 Wochenanzeige
- 10 Tages-Anzeige
- 11 Niedrige Batterieanzeige
- 12 PM-Symbol (12-Std.-Format)
- 13 Schrittzahl
- 14 Kalorienanzeige
- 15 Gramm-Symbol (Fettverbrennung)
- 16 Aktivitäts-Schrittzähler
- 17 Temperatur-Anzeige
- 18 km / m pro Stunde
- 19 durchschnittliche Geschwindigkeit
- 20 aktuelle Geschwindigkeit
- 21 7-Tage-Speicher


- 22 Stunden-Anzeige
- 23 Minuten-Anzeige
- 24 Sekunden-Anzeige
- 25 Wochentag-Anzeige

HINWEIS: Das LC-Display 1 des Produkts lässt sich nicht ausschalten. Der Stromverbrauch zum Betrieb des LC-Displays ist aber sehr gering und lässt sich mit dem einer Armbanduhr vergleichen.

● Technische Daten


Messmethode:	Sensor
Schrittanzeige:	0-99999 Schritte
Entfernungsanzeige:	0-9999 km
Kalorienanzeige:	0-99999 kcal

Einstellbares

Nutzergewicht:	30-220 kg (auf 1 kg genau einstellbar)
Voreinstellung:	50 kg
Körpergröße:	100-250 cm
Voreinstellung:	150 cm
Einstellbare Schrittlänge:	25-250 cm
Voreinstellung:	62-104 cm (entsprechend der Körpergröße)
Zeitformat:	12/24 Stunden
Batterie:	1 Batterie CR2032 (3 V  , Lithium)
Zulässiger Temperaturbereich:	0-50 °C

● **Lieferumfang**


1 Schrittzähler

1 Batterie CR2032 (3 V , Lithium)

1 Bedienungsanleitung



Sicherheit

 WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der

Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE
SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN
FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Allgemeine Sicherheitshin- weise

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähig-

keiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es

beschädigt ist. Beschädigte Produkte bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,

- keiner Feuchtigkeit /
keinem Regen aus.

Andernfalls droht eine
Beschädigung des
Produkts.

- Beachten Sie, dass Be-
schädigungen durch
unsachgemäße Hand-
habung, Nichtbeachtung

der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.

- Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können

erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit. Tauchen Sie das

Produkt nicht in Wasser
oder andere Flüssigkeiten!



**Sicherheitshin-
weise für
Batterien /
Akkus**



WARNUNG!

AUSSERHALB

DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen

können innerhalb von
2 Stunden nach dem
Verschlucken auftreten.
Sofort einen Arzt
aufsuchen.

Hinweise zu Knopfzellen-Batterien



WARNUNG! Die

Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.

- Dieses Produkts beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird eine

Knopfzellen-Batterie
heruntergeschluckt,
kann sie innerhalb
2 Stunden ernsthafte
innere Verätzungen
verursachen, die zum
Tode führen können.

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.



**EXPLOSIONS-
GEFAHR!**

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem

Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



**SCHUTZ-
HAND-**

SCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder be-
schädigte Batterien /
Akkus können bei Be-
rührung mit der Haut

Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt,

um Beschädigungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das

Produkt längere Zeit
nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor

dem Einlegen mit einem trockenen, fussel­freien Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Vor der Inbetriebnahme**

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Schutzfolie vom LC-Display **1**.
- Entfernen Sie den Gürtelclip **5**, indem Sie den Verschluss nach oben drücken und den Gürtelclip zur Seite schieben (Abb. B).

● **Batterie einlegen (siehe Abb. C)**


- Legen Sie vor dem ersten Gebrauch die mitgelieferte Batterie ein.

⚠ VORSICHT! Verwenden Sie nur die im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen

Batterietypen. Eine Nichtbeachtung kann zu Schäden am Produkt führen.

- Öffnen Sie das Batteriegehäuse **7** mit einer Münze, indem Sie mit dieser die Batteriegehäuseabdeckung **6** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Batterie korrekt in das Batteriegehäuse **7** einlegen (Polarität). Die Polarität ist im Batteriegehäuse **7** dargestellt.
- Drehen Sie die Batteriegehäuseabdeckung **6** mit der Münze im Uhrzeigersinn, um sie zu schließen.

● Batterie auswechseln

 **VORSICHT!** Beachten Sie die folgenden Hinweise, um mechanische und elektrische Schäden zu vermeiden.

- Wenn die Batterie nicht mehr einwandfrei funktioniert, entfernen und ersetzen Sie sie wie im Kapitel „Batterie einlegen“ beschrieben.

Hinweis: Wenn die Batterie entfernt ist, werden nach etwa 20 Sekunden alle Daten gelöscht.

Hinweis: Nachdem alle Informationen gelöscht wurden, führt das Produkt einen kurzen Displaycheck durch. Alle Anzeigetexte des Displays

erscheinen für ca. 1 Sekunde. Das Produkt schaltet dann in den Einstellmodus.

Ihr Produkt ist nun bereit zum Einrichten.

● **Schrittzähler einrichten**

Das LC-Display **1** zeigt Wörter und Abkürzungen in englischer Sprache an. Die folgenden Anzeigen erscheinen während der Ersteinrichtung. Hier müssen Sie zunächst einige persönliche Daten eingeben, bevor Sie das Produkt verwenden können.

- Drücken Sie mehrmals die MODE-Taste **2**, um zwischen den verschiedenen Einstellungen zu wechseln.
- Drücken Sie die SET-Taste **3**, um die von Ihnen gewünschte Einstellung zu bestätigen.

- Unit = Stellen Sie die Entfernungseinheit (km/Meile) ein (Abb. G).
Hinweis: Wenn Sie sich entscheiden, die Entfernungseinheit in „KM“ einzustellen, wird die Gewichtseinheit im „kg“-Format und die Längeneinheit im „cm“-Format angegeben. Wenn Sie sich für die Verwendung von „Miles“ (Meilen) entscheiden, so wird das Gewicht im „lb“-Format und die Länge in „Zoll“ angegeben.
- Time = Stellen Sie das Zeitformat (24h/12h) ein (Abb. H).
- Stellen Sie die Stunden ein (Abb. I).
- Stellen Sie die Minuten ein (Abb. I).
- Stellen Sie die Sekunden ein (Abb. I).

- Stellen Sie den Wochentag 25 ein (Abb. I).
MO = Montag
TU = Dienstag
WE = Mittwoch
TH = Donnerstag
FR = Freitag
SA = Samstag
SU = Sonntag
- Weight: Geben Sie Ihr Gewicht („WEI“) =
Körpergewicht (30-220 kg) ein (Abb. J).
- Height: Geben Sie Ihre Körpergröße =
 („HEI“) (100-250 cm) ein (Abb. K).
- Step-length: Geben Sie Ihre Schrittlänge =
 („STP-L“) ein (25-250 cm) (Abb. L).

Hinweis: Achten Sie bei der Eingabe Ihres Gewichts darauf, zusätzliches Gewicht, wie z. B. Ihre Kleidung oder Ihren Rucksack, zu berücksichtigen.

Hinweis: Das Produkt zeigt eine durchschnittliche Schrittlänge an, die über Ihre Eingabe der Körpergröße ermittelt wird. Für genauere Messungen können Sie Ihre persönliche Schrittlänge ermitteln und manuell ändern. Messen Sie eine kurze Strecke von 10 Metern und zählen Sie die für diese Strecke erforderlichen Schritte. Dividieren Sie die Distanz durch die Anzahl der Schritte und Sie erhalten Ihre Schrittlänge.

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch erneutes Drücken der SET-Taste **3**.

● **Bedienung**

- Drücken Sie mehrmals die MODE-Taste **2**, um durch die verschiedenen Modi (Zeitanzeige, STEP (Schritte) sowie die Speicherdaten der letzten 7 Tage) zu blättern:

Zeit-Modus

Die aktuelle Uhrzeit und der Wochentag werden auf dem LC-Display **1** angezeigt.

Schritt-Modus

Die Anzahl der an dem betreffenden Tag gemessenen Schritte sowie die Dauer der Aktivität werden angezeigt.

Hinweis: Das Produkt arbeitet mit einem 10-Schritt-Filter, um eine höhere Genauigkeit zu gewährleisten.

Das bedeutet, dass der Sensor erst nach 10 am Stück gelaufenen Schritten mit der Aufzeichnung der Benutzerdaten, Geschwindigkeit und Distanzberechnung beginnt. Die Schrittzahl wird folglich erst ab 10 Schritten angezeigt.

- Durch mehrmaliges Drücken der SET-Taste 3 können Aktivitätsdauer, zurückgelegte Distanz, verbrauchte Kalorien, Fettverbrennung, aktuelle

Geschwindigkeit, Durchschnittsgeschwindigkeit und Temperatur im STEP-Modus durchgeschaltet werden (s. Abb. E-F).

Dauer der Aktivität

Es wird die Aktivitätsdauer (Zeit = „T“) des Produkts an dem entsprechenden Tag angezeigt.

Entfernung

Es wird die an einem bestimmten Tag zurückgelegte Entfernung (Entfernung = „D“) in km angezeigt.

Kalorienverbrauch und Fettverbrennung

Die an einem bestimmten Tag verbrauchten Kalorien (Kalorie = „C“) und das an einem

bestimmten Tag verbrannte Fett (Fettverbrennung = „F“) werden in g angezeigt.

Hinweis: Die Angabe der verbrauchten Kalorien ist nur eine ungefähre Angabe.

Geschwindigkeit

Die an einem bestimmten Tag erreichte Geschwindigkeit = „S“ wird in km/h angezeigt.

Temperatur

Die aktuelle Temperatur wird angezeigt.

● **Vortagesmodus und 7-Tage-Speicherung verwenden**

- Drücken Sie zweimal die MODE-Taste **2**, um in diesen Modus zu gelangen. Die Anzahl der Schritte, der Trainingstimer, die zurückgelegte Strecke, der Kalorienzähler, die Fettverbrennungswerte und die Durchschnittsgeschwindigkeit pro Tag werden automatisch vom Produkt gespeichert. Die Werte werden jeden Tag um 0:00 Uhr zurückgesetzt.
- Drücken Sie mehrmals auf die SET-Taste **3**, um durch die gespeicherten Daten der letzten 7 Tage sowie durch die Gesamtdistanz ODO (Kilometerzähler) zu blättern.

● Hintergrundbeleuchtung einschalten

- Drücken Sie die MODE-Taste **2** für ca. 3 Sekunden. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich für ca. 3 Sekunden ein.

● Energiesparmodus verwenden

Wird das Produkt ca. 3 Minuten lang nicht benutzt, schaltet es automatisch in den Energiesparmodus. Das LC-Display **1** zeigt lediglich die Uhrzeit an.

● Produkt zurücksetzen

Um die persönlichen Einstellungen zu ändern, müssen Sie das Produkt vollständig zurücksetzen.

- Halten Sie dazu die MODE-Taste **2** und die SET-Taste **3** gleichzeitig für ca. 3 Sekunden gedrückt. Alle gespeicherten Daten werden gelöscht. Danach schaltet das Produkt wieder in den Einstellmodus zurück.

Hinweis: Diese Funktion steht Ihnen erst nach der Eingabe Ihrer persönlichen Daten und anschließendem Drücken der SET-Taste **3** zur Verfügung.

● **Einstellung der Uhrzeit ändern**

Sie können die Uhrzeit ändern, ohne die gespeicherten Trainingsdaten zu löschen.

- Halten Sie hierzu im Zeitmodus die SET-Taste **3** gedrückt, bis die Anzeige TIME auf dem LC-Display **1** erscheint.

Hinweis: Sie müssen die Uhrzeit und den Wochentag nach dem Batteriewechsel erneut einstellen.

● Inbetriebnahme

- Befestigen Sie das Produkt mit dem Gürtelclip **5** oder stecken Sie es in eine Ihrer vorderen Hosentaschen. Das Produkt muss eng am Körper anliegen, damit die Daten genau gemessen werden können.

● Fehler beheben

Das Produkt enthält elektronische Bauteile. Daher kann es, wenn es sich in der Nähe von Geräten befindet, die Radiosignale aussenden, Störungen auslösen.

Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und scharfe Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen und fussel­freien Tuch.

● Wartung

- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, wie im Kapitel "Batterie wechseln" beschrieben.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recycling­stellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder

das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend

benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

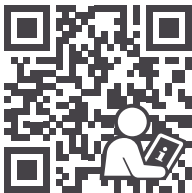
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07903A/
HG07903B

Version: 11/2021

Last Information Update
Információk állása · Stav
informácií · Stav informácií
Stand der Informationen:
08/2021

Ident.-No.: HG07903A/
HG07903B082021-HU/CZ/SK



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 374629_2104

HU

CZ

SK